



## **LED WORK LIGHT PASS 50 A1**

(GB) (IE) (NI)

### **LED WORK LIGHT**

Operation and safety notes

(FR) (BE)

### **PROJECTEUR DE CHANTIER**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

### **LED-ARBEITSSTRAHLER**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(DK)

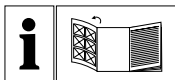
### **LED-ARBEJDSPROJEKTØR**

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(NL) (BE)

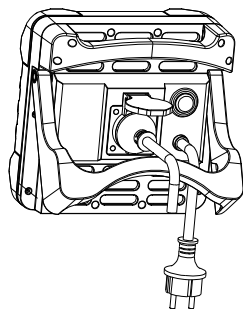
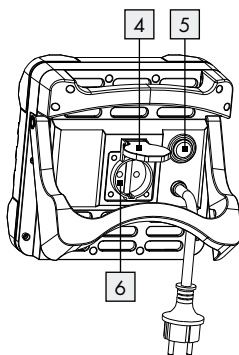
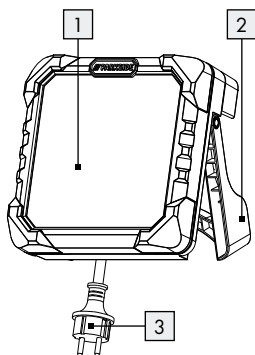
### **LED-WERKSCHIJNWERPER**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

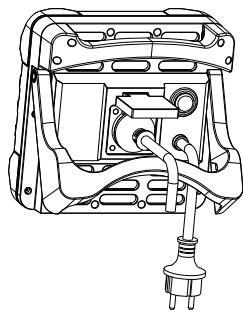
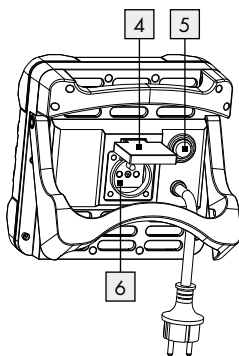
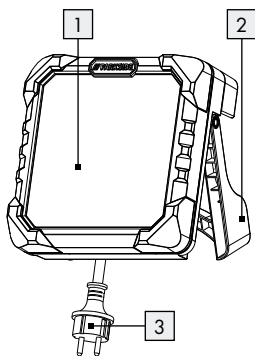


GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	10
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	21
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	27

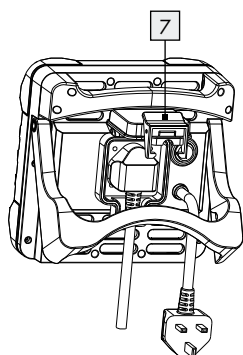
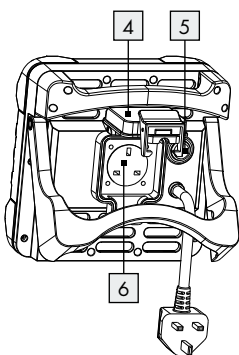
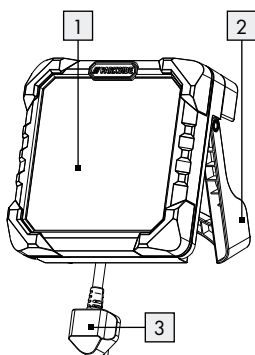
HG06704



HG06704-FR









HG06704-BS





<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Intended use .....	Page 6
Parts description .....	Page 6
Technical data .....	Page 6
Scope of delivery .....	Page 6
<b>General safety instructions</b> .....	Page 7
<b>Before use</b> .....	Page 8
<b>Use</b> .....	Page 8
<b>Connect the plug into the socket of work light</b> .....	Page 8
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 8
<b>Disposal</b> .....	Page 8
<b>Warranty</b> .....	Page 9
Warranty claim procedure .....	Page 9
Service .....	Page 9

## List of pictograms used

	Alternating current /voltage		*Plugs for indoor use only (for HG06704-BS only)
	Dust Protected + Splash-proof (IP54) for LED Work Light (except mains sockets)		Length of the connecting cable: 3 m
	Splash-proof (only mains sockets)		Product designed to withstand severe mechanical handling

## LED Work Light PASS 50 A1

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is intended to illuminate \* indoor and outdoor areas. The product can withstand extreme physical conditions in the form of vibration (1.0m<sup>2</sup>/s<sup>3</sup> 200–2000Hz). This product is only intended for private use, e.g. in work-shops or garages and is not suitable for commercial use or for use in other applications.



Not suitable for household room illumination.

### ● Parts description

- 1 work light
- 2 stand
- 3 plug

- 4 socket cover
- 5 switch
- 6 socket
- 7 interlock (for HG06704-BS only)

### ● Technical data

Operating voltage:	230V~ 50Hz
Total power consumption:	40W
Protection class:	I
Degree of protection:	IP54 (splash-proof); IPX4 (for socket of work light ONLY)
Socket:	max. 2500W for socket.
Dimension:	approx. 200 x 116 x 200 mm
Weight:	approx. 2000g
Projected area:	approx. 200 x 200mm
GS certified (not for HG06704-FR/ HG06704-BS).	

### ● Scope of delivery


Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED Workshop spotlight
- 1 Instructions for use



## General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

-  **DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of the reach of children at all times.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- **DANGER OF SUFFOCATION!** Children could swallow and choke on small included parts (e.g. screws). Keep children away from the work area during assembly.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs cannot be replaced by end user.
- If the LEDs fail at the end of their lives, they must be repaired by qualified electrician or the entire product must be replaced.
- The external flexible cable or cord of this product cannot be replaced; if the cord is damaged, the product shall be destroyed.






## Danger to life by electric shock

- Always check the product for damage before connecting it to the mains. Never use the product if it shows any signs of damage.
- Protect the mains cable against sharp edges, mechanical stresses and hot surfaces.
- Always unplug the mains plug from the socket before cleaning.
- Disconnect the product from the mains supply if it is not going to be used for some time (e.g. holiday).
- Verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the product (230V~ 50Hz), before you use it. Otherwise do not use the product.



### **CAUTION! DANGER OF BURN INJURIES!**

- To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 min before touching it. The product can become very hot.
- The accessible surface, is very hot when the lamp is operating.
  -  **FIRE HAZARD!** Place the product so that it is at least 1.0m away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.
  - The product is only suited for use with the built-in LED control gear.
  - The product continues to draw a small amount of power even if the product is off as long as product is connected to supply mains. To switch the device off completely, unplug the plug  from socket.
  - The plug can only be connected with a corresponding socket with the same IP in order to keep the protective degree against dust/ water. For HGO6704-BS, plug for indoor use only.
  - Luminaires shall not be connected after each other.
  - The work light  can be hung up or it can be used on a flat, stable surface, e.g. floor or table.

## ● Before use

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

- Place the work light [1] only on a stable surface without any angle.
- Check the stability of the work light [1].
- Align the work light [1] into the desired direction. For this, you may align the stand [2] to desired direction. After alignment, check that the work light [1] is stable.

## ● Use

- Plug the plug [3] into the socket.
  - Press the switch [5] to position I or position II (maximum brightness) to switch on the product.
- Note:** Insert the plug to the corresponding IPX4 socket only during outdoor use.

## ● Connect the plug into the socket of work light

- Open the socket cover [4] behind the product.
- Connect an additional item by plugging it into the socket [6] of the work light [1] (see Fig.).
- Close the socket cover [4] (For HG06704-BS).
- For HG06704-BS, lock with interlock [7].

**Note:** Make sure the addition item with water proof plug. For waterproof mains plugs, there is a marking of IP44 marking.

**Note:** Do not connect any appliance with a total output of > 2500 W. Otherwise there is the risk of a fire.

### **For HG06704/HG06704-FR:**

- The socket of work light is only IPX4 protected.
- Insert only corresponding IPX4 plug only for outdoor use.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Water may enter the product if incorrect plug is used

### **For HG06704-BS:**

- The socket is only IPX4 protected.
- The socket can only protected from water when the cover is completely closed. Ensure the interlock [7] of socket cover [4] is locked.
- Water may enter the product if the cover is not corrected posited.

**CAUTION:** Do not move the power cord of the product after connecting the power plug [3] with a socket outlet. There is a risk that the product will slip or tip over.

## ● Cleaning and care

- Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.
- Remove the plug [3] from the socket and allow the product to cool down.
- Clean the product with a lint-free, slightly moist cloth and mild cleaning agent.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.





To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● **Service**

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### **NI Service Northern Ireland**







Tel.: 0800927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Side 11
<b>Indledning</b> .....	Side 11
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 11
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 11
Tekniske data.....	Side 11
Leverede dele.....	Side 12
<b>Generelle sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 12
<b>Inden ibrugtagningen</b> .....	Side 13
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 13
<b>Tilslut et eksternt apparat til spottens stikkontakt</b> .....	Side 13
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side 13
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 13
<b>Garanti</b> .....	Side 14
Afvikling af garantisager .....	Side 14
Service .....	Side 14

## De anvendte piktogrammers legende

	Vekselstrøm / -spænding		* Må kun bruges indendørs! (kun HG06704-BS)
	Støv- og sprøjtevandsbeskyttet (IP54) til LED-værkstedstråler (undtagen stikdåser)		Længde af strømledning 3 m
	Sprøjtevandsbeskyttet (kun stikdåser)		Produktet er udformet til at kunne modstå store mekaniske belastninger

## LED-arbejdsprojektør PASS 50 A1

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er beregnet til belysning af \*inden- og udendørsområder. Produktet kan modstå ekstreme fysiske belastninger i form af vibrationer af ( $1,0 \text{ m}^2 / \text{s}^3$  200–2000 Hz). Produktet er kun beregnet til den private brug, f.eks. i et værksted eller garage og ikke beregnet til erhvervs-mæssig indsats eller andre indsatsområder. Ikke egnet til rumbelysningen i hjemmet.



### ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Spot
- 2 Standerfod
- 3 Stik
- 4 Dæksler til stikdåser
- 5 Kontakt
- 6 Stikdåse
- 7 Låsemekanisme (kun HG06704-BS)

### ● Tekniske data

Driftsspænding:	230 V~ 50 Hz
Effektoptagelse:	40 W
Beskyttelsesklasse:	I
Beskyttelsesgrad:	IP54 (sprøjtevandsbeskyttet) IPX4 (KUN til projektørens stikdåse)
Stikdåse:	maks. 2500 W til stikdåsen
Mål:	ca. 200 x 116 x 200 mm
Vægt:	ca. 2000 g
Projektionsflade:	ca. 200 x 200 mm
GS-certificeret (ikke til HG06704-FR / HG06704-BS).	

## ● Leverede dele

Kontrollér altid umiddelbart efter at have pakket produktet ud, om alle dele er til stede, samt om disse er fejlfrie.

1 LED-værksteds-lygte

1 brugsvejledning



## Generelle sikkerhedshenvisninger

**GØR DIG INDEN FØRSTE IBRUGTAGNING AF PRODUKTET FORTROLIG MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSHENVISNINGER! UDLEVER DESUDEN ALLE DOKUMENTER VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!**

-  **LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand fra produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt i forhold til brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- **KVÆLNINGSFARE!** Børn kan risikere at sluge medfølgende smådele (f.eks. skruer) og dermed blive kvalt. Hold børn væk fra arbejdsområdet, mens produktet monteres.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. LED'erne kan ikke udskiftes af brugeren.
- Såfremt LED'erne skulle holde op med at virke, skal disse repareres af en kvalificeret elektriker. Alternativt skal produktet bortskaffes.

- Det udvendige fleksible kabel på dette produkt kan ikke udskiftes. Hvis kablet er beskadiget, skal produktet bortskaffes.



## Livsfare gennem elektrisk stød

- Kontroller inden enhver strømtilslutning produktet for eventuelle beskadigelser. Anvend aldrig produktet, hvis dette er beskadiget.
- Beskyt ledningen mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Træk tilslutningsledningen inden rengøringen ud af stikkontakten.
- Afbryd strømtilslutningen til produktet, hvis dette ikke bruges i en længere periode (f.eks. hvis du er på ferie).
- Sørg inden brugen for, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med produktets driftsspænding (230 V~ 50 Hz). Brug ikke produktet, hvis dette ikke er tilfældet.



## FORSIGTIG! FARE FOR FORBRÆNDING!

- Sørg for at produktet er slukket og har kølet af i mindst 15 minutter, inden du rører ved det. Produktet kan udvikle en stor varme.
- Hele produktoverfladen bliver meget varmt, når produktet er i brug.
  - **BRANDFARE!** Opstil produktet med en afstand på mindst 1,0 m til oplyste materialer. For kraftig varmeudvikling kan medføre brand.
  - Produktet må kun anvendes med den indbyggede LED-forkoblingsenhed.
  - Selvom produktet er slukket, forbruger det stadig en smule el, når det er forbundet med strømforsyningen. For at slukke helt for apparatet, skal du fjerne stikket **3** fra stikdåsen.
  - Stikket skal være isat en stikdåse for at opretholde beskyttelsesgraden (støv/vand). Stikket fra HG06704-BS egner sig kun til indendørsbrug.
  - Lamper må ikke tilsluttes efter hinanden.
  - Du kan enten hænge spotten **1** op eller opstille den på en jævn, stabil overflade, fx på gulvet eller et bord.

## ● Inden ibrugtagningen

**Henvisning:** Fjern al emballage fra produktet.

- Opstil kun spotten [1] på en jævn, stabil overflade.
- Kontroller at spotten [1] står stabil.
- Indstil spotten [1] i den ønskede retning, idet du justerer standerfoden [2] i den ønskede retning. Kontroller efter indstillingen spottens [1] stabilitet.

## ● Ibrugtagning

- Sæt stikket [3] i stikdåsen.
  - Tryk kontakten [5] i position I eller II (maks. lysstyrke), for at tænde for produktet.
- Henvisning:** Stik stikket kun i den tilsvarende IPX4-stikdåse når du anvender produktet i udendørsområdet.

## ● Tilslut et eksternt apparat til spottens stikkontakt

- Åben stikdåsedækslet [4] på produktets bagside.
- Tilslut evt. et andet apparat (s. afbildning), idet du sætter apparatets stik i spottens [1] stikkontakt [6].
- Luk stikdåsedækslet [4] (til HG06704-BS).
- For HG06704-BS: Lås låsemekanismen [7].

**Henvisning:** Kontroller at det tilsluttede apparat råder over et vandtæt stik. Vandtætte stik er mærket med „IP44“.

**Henvisning:** Tilslut ikke noget apparat med en samlet ydelse på > 2500 W. Ellers består der fare for brand!

## **Til HG06704/HG06704-FR:**

- Stikkontakten af spotten er kun beskyttet med IPX4.
- Brug kun et passende IPX4-stik til udendørs brug.
- **FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Vand kan trænge ind i produktet, hvis der anvendes et forkert stik.

## **Til HG06704-BS:**

- Stikdåsen er kun IPX4-beskyttet.
  - Stikdåsen kan kun beskyttes mod vand, såfremt dækslet er fuldstændigt lukket. Kontrollér at låseanordningen [7] hos stikkets dæksel [4] er aflåst.
  - Vand kan trænge ind i produktet, hvis dækslet ikke er rigtigt lukket.
- FOSIGTIG:** Bevæg ikke produktets strømledning, efter du har tilsluttet stikket [3] ved en stikdåse. Der består fare for at produktet skrider eller vælter omkuld.

## ● Rengøring og pleje

- Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker. I modsat fald kan produktet beskadiges.
- Træk stikket [3] ud af stikdåsen og lad produktet køle af!
- Rengør produktet med en fnugfri, let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

## ● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatører som er fremstillet af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f. eks. IAN 123456\_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● **Service**

 **Service Danmark**







Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 16
<b>Introduction</b> .....	Page 16
Utilisation conforme.....	Page 16
Descriptif des pièces.....	Page 16
Caractéristiques techniques.....	Page 16
Contenu de la livraison.....	Page 17
<b>Instructions générales de sécurité</b> .....	Page 17
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 18
<b>Utilisation</b> .....	Page 18
<b>Connecter un appareil externe à la prise du projecteur</b> .....	Page 18
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 19
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 19
<b>Garantie</b> .....	Page 19
Faire valoir sa garantie.....	Page 19
Service après-vente.....	Page 20

## Légende des pictogrammes utilisés

	Courant alternatif / Tension alternative		* Uniquement pour un usage à l'intérieur ! (uniquement HG06704-BS)
	Protégé contre les poussières et projections d'eau (IP54) pour les projecteurs d'atelier LED (sauf prises)		Longueur du cordon d'alimentation : 3 m
	Protégé contre les projections d'eau (sauf prises)		Le produit est conçu pour résister à de fortes sollicitations mécaniques

## Projecteur de chantier LED PASS 50 A1

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est destiné à l'éclairage des espaces \*intérieurs et extérieurs. Le produit peut supporter des contraintes physiques extrêmes sous forme de vibrations ( $1,0\text{m}^2/\text{s}^3$  200-2000 Hz).

Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée, par exemple dans un atelier ou un garage, et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.



Ne convient pas à l'éclairage des pièces dans le cadre d'un usage privé.

### ● Descriptif des pièces

- 1 Projecteur
- 2 Pied
- 3 Fiche secteur
- 4 Cache de prise
- 5 Interrupteur
- 6 Prise
- 7 Dispositif de verrouillage (uniquement HG06704-BS)

### ● Caractéristiques techniques

Tension de service : 230V ~ 50Hz

Puissance absorbée : 40W

Classe de protection : I

Indice de protection : IP54 (protection contre les projections d'eau)  
IPX4 (UNIQUEMENT pour la prise du projecteur)

Prise : max. 2500W pour la prise

Dimensions : env. 200 x 116 x 200 mm

Poids : env. 2000g

Surface de

projection : env. 200 x 200 mm

Certifié GS (inapproprié pour HG06704-FR/  
HG06704-BS).



## ● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit est en parfait état.

1 phare à LED  
1 mode d'emploi



### **Instructions générales de sécurité**

**PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORANT !**

#### **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES**

**ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Ils risquent de s'étouffer avec les emballages. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours le produit hors de portée des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- **RISQUE D'ASPHYXIE !** Les enfants peuvent ingérer les éléments de petite taille fournis (par ex. les vis) et s'étouffer. Toujours tenir les

enfants à l'écart de la zone de travail lors du montage.

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. Les LED ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.
- Si les LED arrivent en fin de vie, elles doivent être réparées par un électricien qualifié. Dans le cas contraire, l'ensemble du produit doit être mis au rebut.
- Le câble flexible externe de ce produit ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, le produit doit être mis au rebut.




### **Danger de mort par électrocution**

- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit. Ne jamais utiliser le produit si vous détectez le moindre endommagement.
- Protégez le câble secteur des bords tranchants, des contraintes mécaniques et des surfaces chaudes.
- Retirez toujours la fiche de la prise murale avant de nettoyer le produit.
- Débranchez le produit du réseau électrique s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée (par ex. vacances).
- Avant utilisation, vérifiez que la tension secteur correspond à la tension de service requise du produit (230 V~ 50 Hz). N'utilisez pas le produit si ce n'est pas le cas.



### **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !**

Vérifier que le produit est éteint et refroidi depuis au moins 15 min avant de le manipuler. Le produit peut dégager une forte chaleur.

- La totalité de la surface du produit devient très chaude pendant le fonctionnement.
-  **RISQUE D'INCENDIE !** Le produit doit être placé à une distance d'au moins 1,0 m des matériaux éclairés. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Le produit doit être utilisé uniquement avec le ballast à LED intégré.

- Le produit continue de consommer un faible taux de courant lorsqu'il est éteint mais qu'il reste branché au secteur. Pour éteindre complètement le produit, débranchez la fiche secteur [3] de la prise murale.
- La fiche réseau doit être connectée à une prise murale pour maintenir le degré de protection (poussière/eau). La fiche réseau de HG06704-BS n'est appropriée que pour une utilisation à l'intérieur.
- Les lampes ne doivent pas être connectées successivement les unes derrière les autres.
- Vous pouvez soit accrocher le projecteur [1], soit le poser sur une surface plane et stable, p. ex. sur le sol ou une table.

## ● Avant la mise en service

**Remarque :** veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

- Posez le projecteur [1] uniquement sur une surface plane et stable.
- Vérifiez la stabilité du projecteur [1].
- Orientez le projecteur [1] dans la direction souhaitée, en plaçant le pied [2] dans la direction voulue. Après orientation, vérifiez la bonne assise du projecteur [1].

## ● Utilisation

- Branchez la fiche secteur [3] dans la prise.
- Basculez l'interrupteur [5] en position I ou II (luminosité max.) pour mettre le produit en marche.

**Remarque :** insérez uniquement la fiche secteur dans une prise appropriée IPX4 lorsque vous utilisez le produit à l'extérieur.

## ● Connecter un appareil externe à la prise du projecteur

- Ouvrez le cache de prise [4] au dos du produit.
- Si souhaité, connectez un autre appareil (voir Fig.) en insérant sa fiche secteur dans la prise [6] du projecteur [1].
- Refermez le cache de prise [4] (pour HG06704-BS).
- Pour HG06704-BS : refermez le dispositif de verrouillage [7].

**Remarque :** Assurez-vous que l'appareil branché est équipé d'une fiche secteur étanche. Les prises étanches sont caractérisées par «IP44».

**Remarque :** ne branchez pas d'appareil ayant une puissance totale > 2500 W. Risque d'incendie dans le cas contraire !

### **Pour HG06704/HG06704-FR :**


- La prise du projecteur possède uniquement l'indice de protection IPX4.
- Branchez uniquement la prise IPX4 appropriée pour l'extérieur.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** De l'eau peut pénétrer dans le produit si une prise inappropriée est utilisée.

### **Pour HG06704-BS :**

- La prise possède uniquement l'indice de protection IPX4.
- La prise ne peut être protégée de l'eau que si le cache est parfaitement fermé. Assurez-vous que le dispositif de verrouillage [7] du cache de prise [4] est verrouillé.
- De l'eau peut pénétrer dans le produit si le cache n'est pas correctement fermé.

**ATTENTION :** ne pas déplacer le câble secteur du produit après avoir branché la fiche secteur [3] à une prise. Le produit risque alors de glisser ou de basculer.

## ● Nettoyage et entretien

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Débrancher la fiche secteur  de la prise murale et laisser le produit refroidir !
- Nettoyez le produit, en particulier la cellule solaire, à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide et d'un produit de nettoyage doux.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR** Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE** Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011







Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 22
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 22
Correct gebruik .....	Pagina 22
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 22
Technische gegevens .....	Pagina 22
Omvang van de levering.....	Pagina 23
<b>Algemene veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 23
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 24
<b>Gebruik</b> .....	Pagina 24
<b>Extern apparaat aansluiten op het stopcontact van de schijnwerper</b> .....	Pagina 24
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 24
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 25
<b>Garantie</b> .....	Pagina 25
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 25
Service .....	Pagina 26

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Wisselstroom /-spanning		* Alleen binnenshuis gebruiken! (alleen voor HG06704-BS)
	Stof- en spatwaterdicht (IP54) voor LED-werkplaatslamp (behalve stopcontacten)		Lengte van de stroomkabel: 3 m
	Spatwaterdicht (behalve stopcontacten)		Het product is zo geconstrueerd dat het sterke mechanische belastingen kan verdragen

## Led-werkschijnwerper PASS 50 A1

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor verlichting \*binnens- en buitenshuis. Het product is bestand tegen extreme fysische belastingen in de vorm van vibraties ( $1,0 \text{ m}^2 / \text{s}^3$  200–2000 Hz).

Het product is alleen bedoeld voor privégebruik, bijv. in een werkplaats of garage, en is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor andere toepassingen.



Niet geschikt voor kamerverlichting in huishoudens.

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Schijnwerper
- 2 Standvoet
- 3 Stekker
- 4 Klepje voor stopcontact
- 5 Schakelaar
- 6 Stopcontact
- 7 Vergrendeling (alleen HG06704-BS)

### ● Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	230V~ 50Hz
Opgenomen vermogen:	40W
Beschermingsklasse:	I
Beschermingsgraad:	IP54 (spatwaterdicht) IPX4 (ALLEEN voor het stopcontact van de lamp)
Stopcontact:	max. 2500 W voor het stopcontact
Afmetingen:	ca. 200 x 116 x 200 mm
Gewicht:	ca. 2000 g
Projectie-vlak:	ca. 200 x 200 mm
GS-gecertificeerd (niet voor HG06704-FR/HG06704-BS).	

## ● Omvang van de levering

Controleer altijd direct na het uitpakken de levering op volledigheid en de optimale staat van het product.

- 1 LED-bouwlamp
- 1 gebruiksaanwijzing



### **Algemene veiligheidsinstructies**

**MAAK U VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT MET ALLE BEDIENINGSEN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VERTROUWD! GEEF OOK ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOOR-GEEFT!**

-  **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**  
Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- VERSTIKKINGSGEVAAR!** Kinderen kunnen meegeleverde kleine onderdelen (bijv. schroeven) inslikken en hierin stikken. schroeven) inslikken en hierin stikken. Houd kinderen tijdens de montage uit de buurt van de werkplek.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.

De leds kunnen niet door de gebruiker worden vervangen.

- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan moeten deze door een gekwalificeerde elektricien worden gerepareerd, anders moet het product worden afgevoerd.
- De buitenste flexibele kabel van dit product kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd is, moet het product worden afgevoerd.



### **Levensgevaar door elektrische schokken**

- Controleer het product altijd op eventuele beschadigingen voordat u het op het stroomnet aansluit. Gebruik het product nooit wanneer u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Bescherm de stroomkabel tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Trek voor de reiniging de stroomkabel uit het stopcontact.
- Haal het product los van het stroomnet als u het een langere tijd niet gebruikt (bijv. tijdens vakanties).
- Controleer of de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde voedingspanning van het product (230V~ 50Hz), voordat u het gebruikt. Gebruik het product niet, als dit niet het geval is.



### **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR**

**BRANDWONDEN!** Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld en minstens 15 minuten is afgekoeld voordat u het aanraakt. Het product kan een grote hitte ontwikkelen.

- Alle oppervlakken van het product worden tijdens het gebruik zeer heet.
-  **BRANDGEVAAR!** Plaats het product op een afstand van minimaal 1,0 m tot de verlichte materialen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- Het product mag alleen met de geïntegreerde led-ballast worden gebruikt.
- Het product verbruikt ook nog een geringe hoeveelheid stroom als het product is uitgeschakeld, maar nog met het elektriciteitsnet

verbonden is. Voor het volledig uitschakelen dient u de stekker **3** uit de contactdoos te halen.

- De stekker moet verbonden zijn met een contactdoos om de beschermingsgraad (stof / water) te kunnen waarborgen. De stekker van HG06704-BS is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- De lampen mogen niet in serie worden aangesloten.
- U kunt de schijnwerper **1** ophangen of op een vlak, stabiel oppervlak, zoals de vloer of een tafel, plaatsen.

## ● Voor de ingebruikname

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Plaats de schijnwerper **1** alleen op een vlak, stabiel oppervlak.
- Controleer de stabiliteit van de schijnwerper **1**.
- Stel de schijnwerper **1** af in de gewenste richting door de standvoet **2** in de gewenste richting te zetten. Controleer na het afstellen of de schijnwerper **1** stevig staat.

## ● Gebruik

- Steek de stekker **3** in een stopcontact.
- Druk de schakelaar **5** in de positie I of II (max. lichtsterkte) om het product in te schakelen.

**Opmerking:** steek de stekker uitsluitend in een IPX4-stopcontact als u het product buitenshuis gebruikt.

## ● Extern apparaat aansluiten op het stopcontact van de schijnwerper

- Open het klepje van het stopcontact **4** op de achterkant van het product.

- Sluit, indien gewenst, een ander apparaat aan (zie afb.) door de stekker hiervan in het stopcontact **6** van de schijnwerper **1** te steken.
- Sluit het klepje van het stopcontact **4** (voor HG06704-BS).

- Voor HG06704-BS: sluit de vergrendeling **7**.

**Opmerking:** controleer of het aangesloten apparaat een waterdichte stekker heeft. Waterdichte stekkers zijn altijd gemarkeerd met 'IP44'.

**Opmerking:** sluit geen apparaat met een totaal vermogen > 2500W aan. Anders bestaat er brandgevaar!

## **Voor HG06704/HG06704-FR:**

- Het stopcontact van de schijnwerper is alleen IPX4-beschermd.
- Gebruik alleen een IPX4-stekker voor gebruik buitenshuis.
- **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Er kan water het product binnendringen als een verkeerde stekker wordt gebruikt.

## **Voor HG06704-BS:**

- Het stopcontact is alleen IPX4-beschermd.
- Het stopcontact kan alleen tegen water worden beschermd als het klepje volledig is gesloten. Controleer of de vergrendeling **7** van het klepje van het stopcontact **4** is vergrendeld.
- Er kan water het product binnendringen als het klepje niet goed is gesloten.

**PAS OP:** verplaats de stroomkabel van het product niet nadat u de stekker **3** op een stopcontact hebt aangesloten. De kans bestaat dat het product wegglijdt of omvalt.

## ● Reiniging en onderhoud

- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Haal de stekker **3** uit de contactdoos en laat het product afkoelen!
- Reinig het product met een pluisvrije, licht vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.



## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recycling-containers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon

alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u mee-gedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011







Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 28
<b>Einleitung</b> .....	Seite 28
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 28
Teilebeschreibung.....	Seite 28
Technische Daten.....	Seite 28
Lieferumfang.....	Seite 29
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 29
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite 30
<b>Gebrauch</b> .....	Seite 30
<b>Externes Gerät an die Steckdose des Strahlers anschließen</b> .....	Seite 30
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 31
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 31
<b>Garantie</b> .....	Seite 31
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 31
Service.....	Seite 32

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Wechselstrom /-spannung		* Nur in Innenräumen verwenden! (nur HG06704-BS)
	Staub- und spritzwassergeschützt (IP54) für LED-Werkstattstrahler (außer Steckdosen)		Länge der Netzleitung: 3 m
	Spritzwassergeschützt (nur Steckdosen)		Produkt ist konzipiert, um starken mechanischen Belastungen zu widerstehen

## LED-Arbeitsstrahler PASS 50 A1

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Ausleuchtung von \*Innen- und Außenbereichen vorgesehen. Das Produkt hält extremen physischen Beanspruchungen in Form von Vibrationen stand ( $1,0 \text{ m}^2 / \text{s}^3$  200–2000 Hz). Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch, z. B. in einer Werkstatt oder Garage, vorgesehen und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.



Nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Strahler
- 2 Standfuß
- 3 Netzstecker
- 4 Steckdosen-Abdeckung
- 5 Schalter
- 6 Steckdose
- 7 Verriegelung (nur HG06704-BS)

### ● Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	40 W
Schutzklasse:	I
Schutzgrad:	IP54 (spritzwassergeschützt) IPX4 (NUR für die Steckdose des Strahlers)
Steckdose:	max. 2500 W für die Steckdose
Maße:	ca. 200 x 116 x 200 mm
Gewicht:	ca. 2000 g
Projektionsfläche:	ca. 200 x 200 mm
GS-zertifiziert (nicht für HG06704-FR / HG06704-BS).	

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.


1 LED-Werkstatt-Scheinwerfer

1 Bedienungsanleitung



### Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!**

-  **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Kinder können mitgelieferte Kleinteile (z. B. Schrauben) verschlucken und daran ersticken. Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.

- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, müssen sie durch einen qualifizierten Elektriker repariert werden, ansonsten muss das Produkt entsorgt werden.
- Das äußere flexible Kabel dieses Produkts kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.



### Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Ziehen Sie vor der der Reinigung die Netzanschlussleitung aus der Steckdose.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden (z. B. Urlaub).
- Vergewissern Sie sich, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230V~ 50Hz), bevor Sie es verwenden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.

### **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!**

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und mindestens 15 Min. abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann eine große Hitze entwickeln.
- Die gesamte Produktoberfläche wird während des Betriebs sehr heiß.
  - **BRANDGEFAHR!** Platzieren Sie das Produkt in einer Entfernung von mindestens 1,0m zu angestrahlten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
  - Das Produkt ist nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät zu verwenden.
  - Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Zum vollständigen Ausschalten

entfernen Sie den Netzstecker **3** aus der Steckdose.

- Der Netzstecker muss mit einer Steckdose verbunden werden, um den Schutzgrad (Staub/Wasser) aufrecht zu erhalten. Der Netzstecker von HG06704-BS eignet sich nur für den Gebrauch im Innenraum.
- Leuchten dürfen nicht nacheinander angeschlossen werden.
- Sie können den Strahler **1** entweder aufhängen oder auf einer ebenen, stabilen Oberfläche, z. B. Boden oder Tisch, aufstellen.

## ● Vor der Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Stellen Sie den Strahler **1** nur auf eine ebene, stabile Oberfläche.
- Überprüfen Sie die Stabilität des Strahlers **1**.
- Richten Sie den Strahler **1** in die gewünschte Richtung aus, indem Sie den Standfuß **2** in die gewünschte Richtung ausrichten. Überprüfen Sie nach der Ausrichtung den festen Stand des Strahlers **1**.

## ● Gebrauch

- Stecken Sie den Netzstecker **3** in die Steckdose.
- Drücken Sie den Schalter **5** in die Position I oder II (max. Helligkeit), um das Produkt einzuschalten.

**Hinweis:** Stecken Sie den Netzstecker nur in die entsprechende IPX4-Steckdose, wenn Sie das Produkt im Außenbereich verwenden.

## ● Externes Gerät an die Steckdose des Strahlers anschließen

- Öffnen Sie die Steckdosen-Abdeckung **4** auf der Produktrückseite.
- Schließen Sie, falls gewünscht, ein weiteres Gerät an (s. Abb.), indem Sie dessen Netzstecker in die Steckdose **6** des Strahlers **1** stecken.
- Schließen Sie die Steckdosen-Abdeckung **4** (für HG06704-BS).
- Für HG06704-BS: Schließen Sie die Verriegelung **7**.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass das angeschlossene Gerät über einen wasserdichten Netzstecker verfügt. Wasserdichte Netzstecker sind immer mit „IP44“ gekennzeichnet.

**Hinweis:** Schließen Sie kein Gerät mit einer Gesamtleistung > 2500 W an. Ansonsten besteht Brandgefahr!


### **Für HG06704/HG06704-FR:**

- Die Steckdose des Strahlers ist nur IPX4-geschützt.
- Stecken Sie nur den entsprechenden IPX4-Stecker für den Außenbereich ein.
- **STROMSCHLAGGEFAHR!** Wasser kann in das Produkt eindringen, wenn der falsche Stecker verwendet wird.

### **Für HG06704-BS:**

- Die Steckdose ist nur IPX4-geschützt.
- Die Steckdose kann nur vor Wasser geschützt werden, wenn die Abdeckung vollständig geschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung **7** der Steckdosen-Abdeckung **4** verriegelt ist.
- Wasser kann in das Produkt eindringen, wenn die Abdeckung nicht richtig geschlossen ist.  
**VORSICHT:** Bewegen Sie das Netzkabel des Produkts nicht, nachdem Sie den Netzstecker **3** an eine Steckdose angeschlossen haben. Es besteht die Gefahr, dass das Produkt verrutscht oder umkippt.

## ● Reinigung und Pflege

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker  aus der Steckdose und lassen Sie das Produkt abkühlen!
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend

benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG06704/HG06704-FR/HG06704-BS  
Version: 09/2020

Last Information Update · Tilstand af information  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stand der Informationen: 09/2020 · Ident.-No.:  
HG06704/-FR/-BS092020-IE/NL/BE/NL

---

IAN 354979\_2004

